



VITONE srl - Fraz. Gallenca n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy
Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781
Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010
VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010
Web site: www.vittonesrl.com e-mail: info@vittonesrl.com



Intertek
C.H. 0037599



Intertek
C.H. 0059954

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96:

Tipo Documento Bolla	Numero 2000342	Data 11/03/20	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto 91007704	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 270302-R 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 400 HESON N°pezzi X cassone 126,000	NR	1001,000 5,000 1,000

180261698
5010251633
27365

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1001
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 13/03/2020
Firma

Totale Colli 6	Peso Netto 5155,0000 KG	Peso Lordo 5815,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
-------------------	----------------------------	----------------------------	--------------	---

Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D
--

G.T.S

Targa FT 003GT	☐ Destinataro ☒ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 11/03/20 12:40	Firma Conducente	Firma Destinataro
-------------------	--	---	------------------	-------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib
di persone e cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

4
Esemplare per
Exemplaire por
Copy for
Exemplar für
Il controllo
le contrôle
control
Kontroll

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer
N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

VITONE SRL
FRATELLI GALLENCA 6
10087 VALPERGA (TO)

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

VALPERGA (TO)

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N. 20002361

Questo trasporto è sottomes-
so, nonostante qualunque
clausola contraria alla con-
venzione relativa al contratto
di trasporto internazionale di
merci su strada (CMR)

Ce transport est soumis, no-
n obstant toute clause contrai-
re, à la Convention relative au
contrat de transport internatio-
nal de marchandises par route
(CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung
den Bestimmungen des Überein-
kommens über den Beförderungs-
svertrag im Internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SPIZ TRASPORTI srl
Via Cusago 275 - 20153 Milano
Tel. 02.57601157
C.F./P. IVA 07441540965
N. Iscr. ALBO MI/0886052/X
Pos. Mec. E16SL/N
e-mail: info@spiztrasporti.com
REN N. M0098121

SPIZ
TRASPORTI

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

Lo stivaggio delle merci è a cura del mittente.
Il vettore non è responsabile dei danni derivanti,
da cattivo stivaggio o scadente imballaggio.

Conv. C.M.R. Art. 17

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione corrente
Natura de la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No statistique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg
Poids brut, kg
Bruttogewicht in kg

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang in m³

23 colli

22.212 kg

Classe
Classe/Klasse
Cifra
Chiffre/Ziffer
Lettera
Lettre/Buchstabe
(ADR*)

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

14 Istruzioni per il pagamento del nolo/Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlsanweisungen

☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

21 Compilato a
Etablie à
Ausgefertigt in

VALPERGA (TO)

11/03/20

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

22

APPROVED
VITONE SRL

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

SPIZ
TRASPORTI

Targa motrice
Numero d'immatricolazione de la motrice
Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhänger

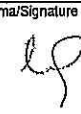
24 Marca di proprietà
Marche de propriété
Gut empfangen

Luogo
Lieu
Ort
13 MAR 2020
"Ricevuto con riserva di
qualità e quantità"
Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 inclusivement. - Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich. - Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

U.T.I. NR MUCU 002154.9		Sigillo Nr. / Seal Nr. 4201399		*1207230* 1.207.230	
1) Mittente (Cognome, Nome, Stato) Sender (Name, Address, Country) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays) SCHWEITZER SPEDITION GMBH & CO CARL-BENZ-STRASSE, 23 LUDWIGSBURG GERMANIA		LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE) CONSIGNMENT CMR NR. 2020-22236 Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est international, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport			
2) Destinataria (Cognome, Nome, Stato) Consignee (Name, Address, Country) Destinataire (Nom, Adresse, Pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 Modugno		14) Trasportatore / Carrier / Transporteur G.T.S. - General Transport Service S.p.A. 70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E Firma/Signature 			
3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato) Place of delivery of the goods (Place, Country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, Pays) Modugno		15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteur Successif SPIZ TRASPORTI SRL VIA CUSAGO 275 Milano Tel. Albo/Licens. Contratto 2020			
4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data) Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, Pays, Date) Vittone Fraz. Gallenga, 1 Valperga		Istruzioni di carico / Loading instructions / Instruction de chargement Richiesta cassa : Box - - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00--- aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET			
5) Documenti allegati Documents attached ☐ Packing List ☐ Loading list ☐ Other		Orario: 00:00:00 - 00:00:00 Da/From/Depuis Valperga - IT A/Ta/A SEGRATE			
6) Denominazione corrente della merce Nature of the goods Nature de la marchandise Codice NTI Descrizione 84870000 Parti di cambi		Numero dei colli Number of packages Nombre des colis		Imballaggio Method of packing Mode d'emballage	
7) Peso lordo effettivo KG Gross Weight KG Poids Brut KG		8) Volume m³ Volume m³ Cubage m³		Contrassegni e numeri Marks and nos Marques et numéros Peso lordo indic. 24.000	
9) Istruzioni del mittente Sender's instruction Instruction de l'expéditeur		Riferimento Cifante Customer Ref. VITTONE CW 11/2		17) ☐ Pedane a rendere Pallets to return	
10) Riserve ed osservazioni del trasportatore Carrier's reservations and observations Reserves, et observations du transporteur		11) Terminal di partenza Departure terminal Terminal de départ SEGRATE		12) Terminal di arrivo Arrival terminal Terminal d'arrivée GTS LAMASINATA - Bari	
12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'alfranchissement ☐ Assegnato/Paid/Non		13) Compilato a Established in Bari (IT)		14) Presenza autista al carico Driver present at loading chauffeur présent au chargement ☒ No ☐ Yes	
21) Timbro e firma del mittente/caricatore Signature and stamp of the sender/loader Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur AGEL S.R.L. SPIZ OK VIA CUSAGO 275 20090 Milano		22) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier SPIZ TRASPORTI SRL VIA CUSAGO 275 20090 Milano		23) Timbro e firma del trasportatore Signature and stamp of the carrier F.lli MELILLO SNC MELILLO DOMENICO A TERRA DA MIL	
24) Merce ricevuta Goods received Marchandises reçues Orario di ingresso Arrival time Heure de départ Luogo Place Timbro e firma del destinatario Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire		25) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement		26) Data e ora di consegna Date and time of delivery Date et heure de livraison 12/03/2020	